

# AIT

Italien 14,90 EUR  
Spanien 14,90 EUR  
Österreich 14,90 EUR  
Schweiz 20,00 SFR  
Belgien 14,90 EUR  
Niederlande 14,90 EUR  
Luxemburg 14,90 EUR

05  
4 194561 714305

## 5.2020 ÖFFENTLICHE BAUTEN PUBLIC BUILDINGS

AOR · ANDREAS SCHÜRING · CHESTNUTT NIESS  
GRAFTON · LUKAS IMHOF · ZMIK · RDH · SOA  
SCHLEICHER.RAGALLER · 12:43 · DIE BAUPILOTEN

# BRANCHENNEWS

AKTUELLE MARKT- UND PROJEKTENTWICKLUNGEN IN DER INNEN-/ARCHITEKTURBRANCHE



Foto: Lungimagine Photographic Studio

## Ausstattung der Audi Berlinale Lounge zum 3. Mal mit Sitzmöbeln von Rolf Benz

[www.rolf-benz.com](http://www.rolf-benz.com) - [www.audi-berlinale.de](http://www.audi-berlinale.de)

Rolf Benz war auch 2020 wieder offizieller Supplier der Berlinale und hat bereits zum dritten Mal die Audi Berlinale Lounge ausgestattet, einen temporär errichteten Pavillon direkt am Roten Teppich vor dem Berlinale Palast, der öffentlich zugänglich ist. Im Rahmen des „Berlinale Open House“ präsentierten Audi und die Berlinale dort täglich hochkarätig besetzte Diskussionen, Interviews und Sonderveranstaltungen. Die Inneneinrichtung wird jedes Jahr neu konzipiert: In diesem Jahr kamen im trendigen Nachtblau unter anderem die Barhocker Rolf Benz 650, der Sessel Rolf Benz 50 (Design: formstelle) und das von Studio Aisslinger designte Sofa Rolf Benz ADDIT zum Einsatz.

In 2020, Rolf Benz has again been the official supplier of the Berlinale and, for the third time, furnished the Audi Berlinale Lounge, a temporary, publicly accessible pavilion right at the red carpet in front of the Berlinale Palast. As part of the "Berlinale Open House", this was where Audi and the Berlinale daily presented top-class discussions, interviews and special events. The always new interior was this year designed in midnight blue and included the Rolf Benz 650 barstool, the Rolf Benz 50 chair (Design: formstelle) and the ADDIT Rolf Benz sofa by Studio Aisslinger.

## Beleuchtungskonzept für die Capella Magi im Palazzo Medici Riccardi in Florenz

[www.linealight.com](http://www.linealight.com)

Einst war der von Architekt Michelozzo 1444 fertiggestellte Palazzo Medici Riccardi Wohnsitz und Bankzentrale der Familie Medici. Heute ist der Palast Regierungssitz der Metropolitanstadt Florenz und noch immer für seine prachtvolle, von Benozzo Gozzoli ausgemalte Kapelle bekannt. Um den Freskenzyklus nun in neuem Glanz erstrahlen zu lassen, arbeitete die Linea Light Group mit der Universität von Florenz zusammen. Das neue Beleuchtungskonzept berührt die Kapellenwände nicht. Die verschiedenen mit je vier Optus-Strahlern bestückten Lichttürme sorgen für eine 360-Grad-Ausleuchtung und können wie Möbelstücke je nach Anlass neu positioniert werden.

The Palazzo Medici Riccardi by architect Michelozzo in 1444 used to be the residence and the bank headquarters of the Medici family. Today, the palace is the government seat of Florence and still known for its magnificent chapel decorated by the painter Benozzo Gozzoli. To make the fresco cycle shine anew, the Linea Light Group cooperated with Florence University. The new lighting concept does not touch the chapel walls. The various "light towers" equipped with four Optus spotlights each ensure 360-degree illumination and can be newly positioned depending on the event.



26

**26 Draft Suspension von • by Serien Lighting**  
 Durch den spannenden Kontrast zwischen mattem Innenreflektor und transparenter Außenhülle gibt diese Pendelleuchte sowohl gestreutes als auch gerichtetes Licht. Drei Farbgebungen sind verfügbar.

Due to the attractive contrast between the matte internal reflector and the transparent outer shell, this pendant luminaire produces scattered as well as directed light. It is available in three colourings.

[www.serien.com](http://www.serien.com)



27

**27 Flutes von • by Brokis**  
 Wie eine Blockflöte hat auch dieser konische Glaskörper Löcher. Durch welches das Kabel geführt wird, verändert den Ausstrahlwinkel des Lichts. Zudem sind die Schirme unterschiedlich abgeschragt.

Like a flute, this conical glass body in the same form has openings as well. Depending on through which of them the cable passes, the beam angle of the light changes. The shades have different degrees of bevelling.

[www.brokis.cz](http://www.brokis.cz) • Entwurf: Lucie Koldova



28

**28 Dipping Light von • by Marset**  
 Das 'Eintauchlicht' - die Farbgebung dieser Leuchte entsteht durch das stufenweise Versenken in Farbe. Die Kugeln gibt es in drei Größen (12,5 bis 30 Zentimeter). Als Ensemble gehängt, gefallen sie besonders.

"Dipping Light" - the colouring of the luminaire is produced by gradual immersion into colour. The globes come in three sizes (12.5 to 30 centimetres) and are particularly attractive suspended as an ensemble.

[www.marset.com](http://www.marset.com) • Entwurf: Jordi Canudas

**29 Minitopo von • by Linea Light**  
 Die wohlbekannte Glühlampenform ist die Inspiration für den Kopf dieses italienischen Designklassikers. Der Schirm ist frei beweglich und hat Schlitzfenster, sodass entstehende Wärme zerstreut wird.

The well-known shape of traditional lightbulbs is the inspiration for the head of this Italian design classic. The lampshade is freely movable and has slits so that the generated heat is cleverly dispersed.

[www.linealight.com](http://www.linealight.com) • Entwurf: Joe Colombo

**30 Magneto von • by Foscarini**  
 Der Name deutet es an: Fuß und Leuchtmittel werden hier magnetisch gehalten. Winkel und Höhe des kegelförmigen Leuchtkörpers sind also händisch zu verändern. Mehrere Farbvarianten sind möglich.

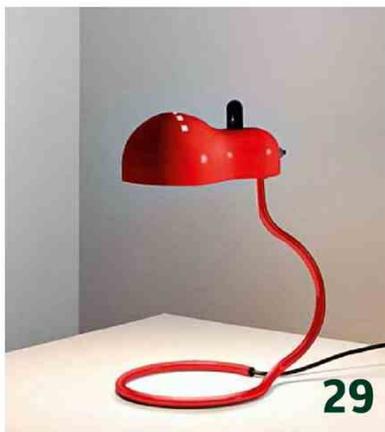
The name hints at it: the stand and the illuminant are magnetically held together. The angle and the height of the cone-shaped luminaire body can thus be changed by hand. Several colour variants are possible.

[www.foscarini.com](http://www.foscarini.com) • Entwurf: Giulio Iacchetti

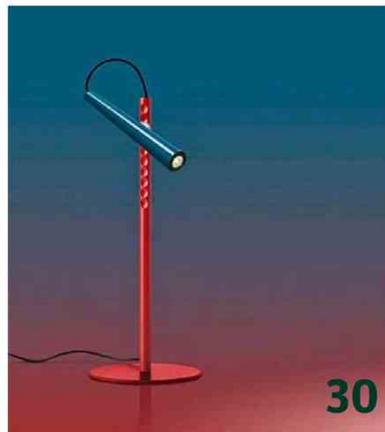
**31 Come Together von • by Artemide**  
 Licht to go - diese 400 Gramm schwere tragbare Lichtquelle hat bis zu 16 Stunden Akkulaufzeit. Der Kunststoffkörper agiert als Lichtleiter, der nach allen Seiten hin abstrahlt. Das Licht ist dimmbar.

Light to go - this 400-gram portable source of light has a battery life operating it of up to 16 hours. The plastic body functions as the light conductor that radiates towards all sides. The light can be dimmed.

[www.artemide.com](http://www.artemide.com) • Entwurf: Carlotta de Bevilacqua



29



30



31